



Eureka City Schools

Inspiring academic **E**xcellence, **C**reativity, and the confidence to **S**ucceed – ECS

Re: 2021/2022 Año Escolar

Queridos Padres/Guardianes

Por favor completen el incluido formulario de encuesta confidencial de ingresos familiares y entrega el formulario a la escuela de tu estudiante antes de septiembre 10, 2021. Completa solamente un formulario por familia. Todas las familias son animadas a completar una nueva encuesta para cada año escolar.

La información dada es confidencial. Es usada para asignar fondos federales y del estado para ayudar el aprendizaje de estudiantes. Con completando esta encuesta, tu ayudas asegurar que la escuela de tu hijo continúe a recibir los completos fondos educacionales necesitado para tu estudiantes educación, que incluye

- . computadoras
- . libros
- . provisiones escolares

Para el 2021/2022 año escolar, Escuelas De Ciudad Eureka estarán participando en el “Seamless Summer” opción que proveerá un desayuno y lonche saludable a no cargo a todos estudiantes inscrito y atendiendo Alice Birney, Grant, Lafayette Washington, Winship, Zane, Zoe Barnum, y Eureka High School.

Esta encuesta puede ser regresado a la escuela de tu hijo, mandado por fax a (707) 441-0293, o escaneado y mandado por correo electrónico a ledickinson@eurekacityschools.org.

Si tienes alguna pregunta, o necesitas ayuda completando la encuesta, por favor contacte servicios de comida a (707) 441-2501.

Gracias por tu asistencia,

Paul Ziegler
Asistente superintendente de Servicios de Negocios

EUREKA CITY SCHOOLS

Encuesta confidencial de ingresos familiares 2021/2022

POR FAVOR COMPLETE ESTE FORMULARIO Y REGRESE EL: SEPTEMBER 10, 2021

Estimado padre o Guardianes,

Necesitamos tu ayuda. La información que proporcionas es confidencial. Se utiliza con el propósito de asignar fondos estatales y federales para apoyar el aprendizaje de los estudiantes en la escuela de su hijo.

PART I: Student Information

Nombre del estudiante	Colegio	Calificación	OFFICIAL USE ONLY: Student ID

PARTE II: Complete la siguiente información para el hogar

Consulte la información adicional al dorso de este formulario para obtener ayuda para determinar el tamaño de su hogar y los ingresos anuales del hogar.

1. Número total de personas que viven en su hogar: (Marque solo uno)	2. Ingreso total mensual del hogar: (Marque solo uno)
<input type="checkbox"/> 1 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$1396 <input type="checkbox"/> \$1397 - \$1986 <input type="checkbox"/> \$1987 or more
<input type="checkbox"/> 2 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$1888 <input type="checkbox"/> \$1889 - \$2686 <input type="checkbox"/> \$2687 or more
<input type="checkbox"/> 3 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$2379 <input type="checkbox"/> \$2380 - \$3386 <input type="checkbox"/> \$3387 or more
<input type="checkbox"/> 4 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$2871 <input type="checkbox"/> \$2872 - \$4086 <input type="checkbox"/> \$4087 or more
<input type="checkbox"/> 5 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$3363 <input type="checkbox"/> \$3364 - \$4786 <input type="checkbox"/> \$4787 or more
<input type="checkbox"/> 6 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$3855 <input type="checkbox"/> \$3856 - \$5486 <input type="checkbox"/> \$5487 or more
<input type="checkbox"/> 7 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$4347 <input type="checkbox"/> \$4348 - \$6186 <input type="checkbox"/> \$6187 or more
<input type="checkbox"/> 8 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$4839 <input type="checkbox"/> \$4840 - \$6886 <input type="checkbox"/> \$6887 or more
<input type="checkbox"/> 9 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$5331 <input type="checkbox"/> \$5332 - \$7586 <input type="checkbox"/> \$7587 or more
<input type="checkbox"/> 10 Persona que vive en casa	<input type="checkbox"/> \$0 - \$5823 <input type="checkbox"/> \$5824 - \$8286 <input type="checkbox"/> \$8286 or more
<input type="checkbox"/> Other: _____	<input type="checkbox"/> Other: _____

PARTE III: Estudiantes adicionales en el hogar

Nombre del estudiante	Colegio	Calificación	OFFICIAL USE ONLY: Student ID

PARTE IV: Información y firma del padre o tutor

Certifico (prometo) que la información proporcionada en este formulario es verdadera y que incluí todos los ingresos. Entiendo que la escuela puede recibir fondos estatales y federales basados en la información que proporciono y que la información podría estar sujeta a revisión.

NOMBRE IMPRESO DEL PADRE O TUTOR	FIRMA DEL PADRE O TUTOR	FECHA

SOLO para uso de oficina

Determining Official Signature: _____ Determining Official Name: _____ Determination (Circle one): YESF YESR NO
Date Reviewed: _____

La información presentado en este formulario es un Registro educativo confidencial y por lo tanto es protegido por todas las pertinente leyes federales y de estado de privacidad que pertenece al registro educativo incluyendo, sin limitaciones, la acta de derechos familiares de educación 1947 (FERPA), como enmendado (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR parte 99); título 2, División 4, parte 27, capítulo 6.5 del Código de la Educación de California, empezando en sección 49060 et seq.) Y artículo 1. Sección 1 de la constitución de California.

¿Quién debo incluir en el “tamaño del hogar”?

Debes incluir a ti mismo y toda la gente viviendo en tu hogar, Relacionado o no (por ejemplo, niños, abuelos, otros relativos, o amigos) quien comparte ingresos y gastos. Si vives con otras personas que son económicamente independientes (por ejemplo, quien no comparte tus ingresos o gastos con tus hijos, y quien paga una prorrateada porción de gastos), no los incluyes.

Que está incluido en “Ingresos del hogar”? Ingresos del hogar incluye lo siguiente

- . **Ingreso brutos del trabajo:** usa tus ingresos brutos, no el sueldo neto. Ingreso bruto es la cantidad ganada antes de los impuestos y otras deducciones. Esta información puede ser encontrada en tu talón de pago o si no estás seguro, tu supervisor puede proveer esta información. Ingresos netos deberían solamente ser reportados para negocios propios, granjas, o ingresos de alquiler.
- . **Las asistencias sociales , manutención de niños, pensión alimenticia:** incluyendo la cantidad que cada persona viviendo en tu hogar recibe de estas fuentes, incluyendo cualquier cantidad recibida de CalWORKs.
- . **Pensiones, jubilación, seguro social, ingresos de seguridad suplementarios, benéfico de veterano y beneficios de incapacidad :** incluyendo la cantidad que cada persona viviendo en tu hogar recibe de estas fuentes.
- . **Todo otros ingresos :** incluye compensación de trabajadores, desempleo o beneficio de huelga, contribución regular de personas que no viven en tu hogar, y cualquier otra cantidad que recibes. No incluyendo ingresos de CalFresh, WIC, beneficios de educación federal y pagos por cuidado de crianza recibido en el hogar.
- . **Subsidios de Alojamiento militar y sueldo de combate:** incluye Subsidios de alojamiento fuera de la base. No incluyendo Iniciativa militar de alojamiento privado o sueldo de combate.
- . **Pago de horas extra :** incluye pago por tiempo extra SOLAMENTE si lo recibes regularmente.

Cómo reportar los ingresos mensuales del hogar

Por el pago recibido anualmente, dos veces al mes, cada dos semanas o cada semana?

. Establece cada fuente de ingreso del hogar basado en las definiciones de arriba. Hogares que reciben ingresos en diferente tiempos tienen que Anualizar sus impuestos como sigue:

- Si te pagan anualmente, Divide el pago total por 12
- Si te pagan dos veces al mes, multiplica la paga por 2
- Si te pagan Quincenal (cada otra semana) multiplica paga total por 26, y después divide por 12
- Si te pagan semanal, multiplica la paga total por 52 y después divide por 12

. Agrega paga mensuales juntos para determinar los totales mensuales ingresos del hogar y marca la casilla del otro lado de este formulario si se encuentra dentro de cualquiera de los rangos mostrados para el tamaño de tu hogar

. Si el tamaño de su hogar excede el tamaño de la carta, Pon el tamaño del hogar e ingresos mensuales totales de los hogares en el espacio dado marcado con “otros”

Si tus ingresos cambian, incluye el salario/sueldo que recibes regularmente. Por ejemplo, si normalmente haces \$1,000 cada mes pero perdiste algo de trabajo el mes pasado y sólo hiciste \$900, pon qué haces \$1,000 por mes. Solo incluye pago por tiempo extra si lo recibes regularmente. Si pierdes tu trabajo o tuviste Tus horas o sueldo reducido, pon cero o tu actual reducido ingreso.

Para información adicional en tamaños de hogar e ingresos del hogar, por favor Consulte el manual de elegibilidad para comidas escolares en la página web de orientación y recursos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos en https://fns-prod.azureedge.net/sites/default/files/cn/SP36_CACFP15_SFSP11-2017a1.pdf